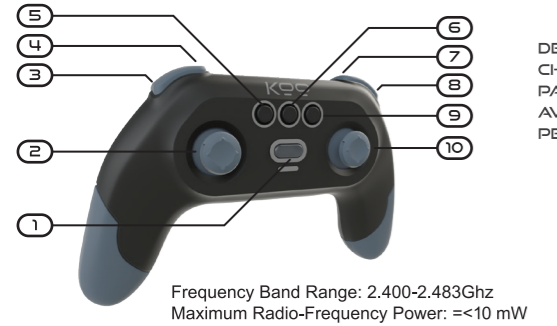


EN FR
KOTARO INSTRUCTION MANUAL
 FUNCTION OF REMOTE CONTROL |
 FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

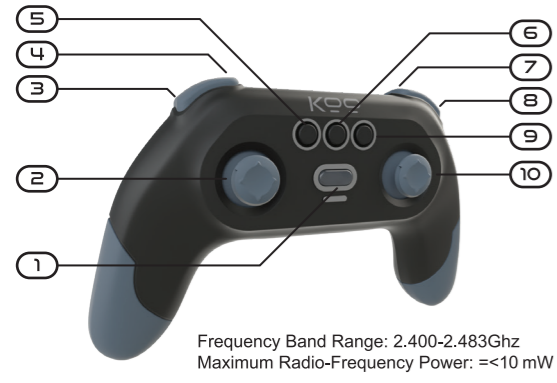


1. ON/OFF | BOUTON MARCHÉ / ARRÊT
 2. LEFT JOYSTICK: FORWARD AND BACKWARDS | JOYSTICK GAUCHE: EN AVANT ET EN ARRIÈRE
 3. L2: SWITCH BETWEEN MUSIC | BASCULER ENTRE LA MUSIQUE
 4. L1: SWITCH BETWEEN MUSIC | BASCULER ENTRE LA MUSIQUE
 5. LIGHTS: ON/OFF | LUMIÈRES ON / OFF
 6. SOUND: ON/OFF | SONS: ACTIVÉ / DÉSACTIVÉ
 7. R1: FLIP THE BACK WHEELS IN ONE DIRECTION | RETOURNEZ LES ROUES ARRIÈRE DANS UNE DIRECTION
 8. R2: FLIP THE BACK WHEELS IN THE OTHER DIRECTION | RETOURNER LES ROUES ARRIÈRE DANS L'AUTRE SENS
 9. PROGRAM YOUR CAR | PROGRAMMEZ VOTRE VOITURE
 10. RIGHT JOYSTICK: TURN LEFT AND RIGHT | JOYSTICK DROIT: TOURNEZ À GAUCHE ET À DROITE



IT ES
 MANUALE DI ISTRUZIONI
 MANUAL DE INSTRUCCIONES

FUNZIONI DEL TELECOMANDO |
FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO

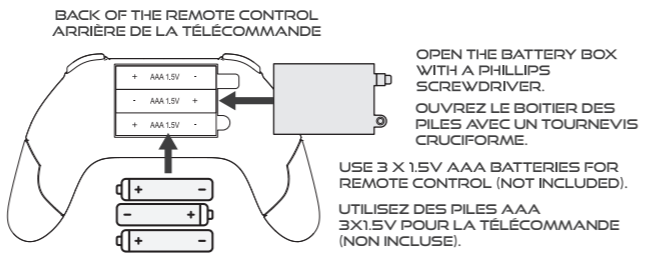


1. ON/OFF | BOTON DE ENCENDIDO / APAGADO
 2. JOYSTICK SINISTRO: AVANTI E INDIETRO | JOYSTICK DE IZQUIERDA: HACIA ADELANTE Y HACIA ATRÁS
 3. L2: CANZONE SUCCESSIVA | CAMBIAR ENTRE MÚSICA
 4. L1: CANZONE PRECEDENTE | CAMBIAR ENTRE MÚSICA
 5. LUCI: ACCESO/SPENTO | LUCES: ENCENDIDO/APAGADO
 6. SUONI: ACCESO/SPENTO | SONIDOS: ENCENDIDO/APAGADO
 7. R1: RIBALTARE LE RUOTE POSTERIORI IN UNA DIREZIONE | RETOURNEZ LES ROUES ARRIÈRE DANS UNE DIRECTION
 8. R2: RIBALTARE LE RUOTE POSTERIORI NELL'ALTRA DIREZIONE | RETOURNER LES ROUES ARRIÈRE DANS L'AUTRE SENS
 9. PROGRAMMA LA TUA AUTO | PROGRAMA TU COCHE
 10. JOYSTICK DESTRO: GIRA A SINISTRA E A DESTRA | JOYSTICK DERECHO: GIRE A LA IZQUIERDA Y A LA DERECHA

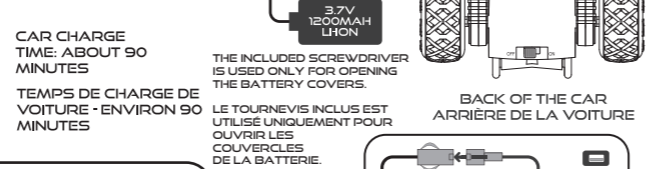


PER ULTERIORI INFORMAZIONI SUI TUOI PRODOTTI KOO | PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE SUS PRODUCTOS KOO:

BATTERIES INSTALLATION AND CHARGING |
INSTALLATION ET CHARGE DES BATTERIES

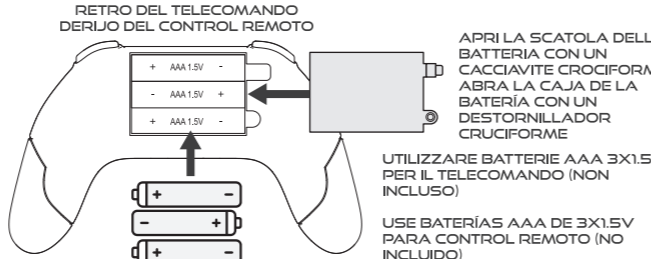


BACK OF THE REMOTE CONTROL
 ARRIÈRE DE LA TÉLÉCOMMANDE
 OPEN THE BATTERY BOX WITH A PHILLIPS SCREWDRIVER.
 OUVREZ LE BOITIER DES PILES AVEC UN TOURNEVIS CRUCIFORME.
 USE 3 X 1.5V AAA BATTERIES FOR REMOTE CONTROL (NOT INCLUDED).
 UTILISEZ DES PILES AAA 3X1.5V POUR LA TÉLÉCOMMANDE (NON INCLUSE).

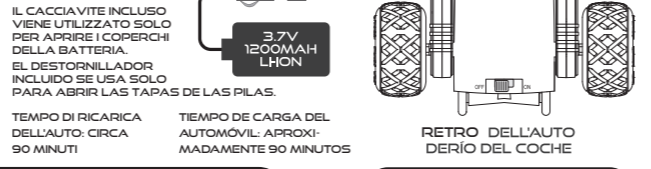


OPEN THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT WITH A PHILLIPS SCREWDRIVER AND INSTALL THE BATTERY IN THE CORRECT DIRECTION.
 PUT THE LI-ION BATTERY INTO THE BATTERY ROOM, CLOSE THE BATTERY COMPARTMENT DOOR AND SCREWED BEFORE PLAY.
 OUVREZ LE COUVERCLE DU COMPARTIMENT DE LA BATTERIE AVEC UN TOURNEVIS CRUCIFORME ET INSTALLEZ LA BATTERIE DANS LE BON SENS. METTEZ LA BATTERIE LI-ION DANS L'EMPLACEMENT PRÉVU, FERMEZ LE COUVERCLE DU COMPARTIMENT DE LA BATTERIE ET VISSEZ AVANT DE JOUER.
 CAR CHARGE TIME: ABOUT 90 MINUTES
 TEMPS DE CHARGE DE VOITURE - ENVIRON 90 MINUTES
 BATTERY REQUIREMENTS EXIGENCES DE BATTERIE
 REMOTE CONTROL | TÉLÉCOMMANDE
 Power Supply Source de courant
 3 x 1.5V AAA / LR03
 Not included | Non Inclus
 CAR | VOITURE
 Power Supply Source de courant
 DC 3.7V; 1200mAh Li-ion Battery
 Included | Inclus

INSTALLAZIONE E RICARICA DELLE BATTERIE |
INSTALACIÓN Y CARGA DE BATERÍAS



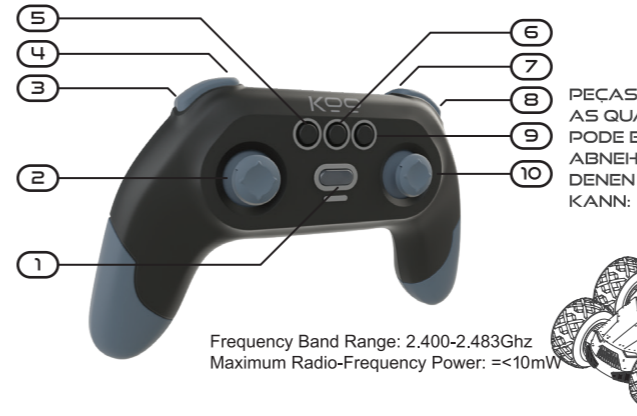
RETRO DEL TELECOMANDO
 DERIJO DEL CONTROL REMOTO
 APRI LA SCATOLA DELLA BATTERIA CON UN CACCIAVITE CRUCIFORME.
 ABRA LA CAJA DE LA BATERIA CON UN DESTORNILLADOR CRUCIFORME.
 UTILIZZARE BATTERIE AAA 3X1.5V PER IL TELECOMANDO (NON INCLUSO).
 USE BATERÍAS AAA DE 3X1.5V PARA CONTROL REMOTO (NO INCLUIDO).



APRIRE IL COPERCHIO DEL VANO BATTERIA CON UN CACCIAVITE CRUCIFORME E INSTALLARE LA BATTERIA NELLA DIREZIONE CORRETTA.
 INSERIRE LA BATTERIA LI-ION NEL VANO E RIAVVITARE SALDAMENTE IL COPERCHIO PRIMA DI INIZIARE A GIOCARE.
 ABRA LA CUBIERTA DEL COMPARTIMENTO DE LA BATERIA CON UN DESTORNILLADOR CRUCIFORME E INSTALE LA BATERIA EN LA DIRECCION CORRECTA. COLOQUE LA BATERIA DE IONES LI EN LA BATERIA. CIERRE LA PUERTA DEL COMPARTIMENTO DE LA BATERIA Y ATORNILLO ANTES DE JUGAR.
 IL CACCIAVITE INCLUSO VIENE UTILIZZATO SOLO PER APRIRE I COPERCHI DELLA BATTERIA. EL DESTORNILLADOR INCLUIDO SE USA SOLO PARA ABRIR LAS TAPAS DE LAS PILAS.
 TEMPO DI RICARICA DELL'AUTO: CIRCA 90 MINUTI
 TEMPO DE CARGA DEL AUTOMOVIL: APROXIMADAMENTE 90 MINUTOS
 RETRO DELL'AUTO
 DERIJO DEL COCHE
 REQUISITI DELLA BATTERIA REQUISITOS DE BATERIA
 TELECOMANDO | CONTROL REMOTO
 Alimentazione elettrica Fuente de alimentación
 3 x 1.5V AAA / LR03
 Non incluso | No incluido
 AUTO
 Alimentazione elettrica Fuente de alimentación
 DC 3.7V; 1200mAh Li-ion Battery
 Incluso | Includo
 ATTENZIONE: AI FINI DELLA RICARICA DELLA BATTERIA, IL PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO CON IL CAVO USB FORNITO PER LA RICARICA. IL GIOCATTOLO NON DEVE ESSERE COLLEGATO A PIU' DEL NUMERO CONSIGLIATO DI ALIMENTATORI.
 ADVERTENCIA: A LOS EFECTOS DE RECARGAR LA BATERIA, EL PRODUCTO SOLO DEBE USARSE CON EL CABLE USB PROPORCIONADO PARA CARGAR. EL JUGUETE NO DEBE ESTAR CONECTADO A MÁS DE LO QUE SE RECOMIENDA EL NÚMERO DE ALIMENTACION.

PT DE
 MANUAL DE INSTRUÇÕES
 BEDIENUNGSANLEITUNG

FUNÇÕES DO CONTROLE REMOTO |
FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

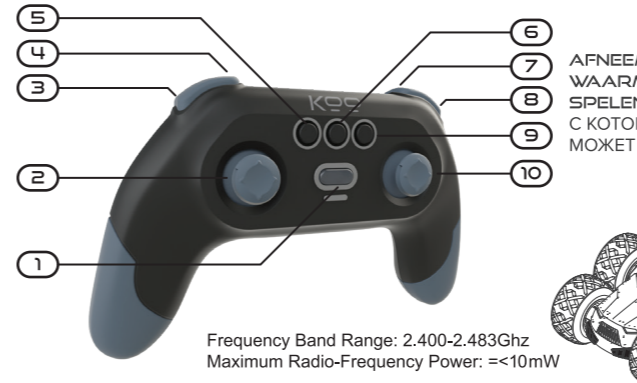


1. LIGAR / DESLIGAR | AN / AUS
 2. ESQUERDA JOYSTICK: PARA FRENTE E PARA TRÁS | LINKS JOYSTICK: VORWÄRTS UND RÜCKWÄRTS
 3. L2: ALTERNAR ENTRE MÚSICA | WECHSELN SIE ZWISCHEN MUSIK
 4. L1: ALTERNAR ENTRE MÚSICA | WECHSELN SIE ZWISCHEN MUSIK
 5. LUZES: ATIVADO/DESLIGADO | LICHTER: EIN/AUS
 6. SONS: ON/OFF | KLÄNGE: EIN/AUS
 7. R1: VIRE AS RODAS TRASEIRAS EM UMA DIREÇÃO | DREHEN SIE DIE HINTEREN RÄDER IN EINE RICHTUNG UM
 8. R2: VIRE AS RODAS TRASEIRAS NA OUTRA DIREÇÃO | DREHEN SIE DIE HINTEREN RÄDER IN DIE ANDERE RICHTUNG UM
 9. PROGRAMAR SEU CARRO | PROGRAMMIEREN SIE IHR AUTO
 10. JOYSTICK DIREITO: VIRE À ESQUERDA E DIREITA | RECHTS JOYSTICK: BIEGEN SIE LINKS UND RECHTS AB



NL RU
 HANDLEIDING
 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

FUNCTIES VAN DE AFSTANDSBEIDIENING |
ФУНКЦИИ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

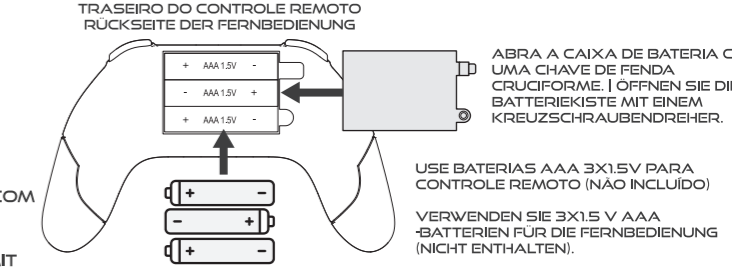


1. AAN / UIT KNOP | КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ
 2. LINKS JOYSTICK: VOORUIT EN ACHTERUIT | ЛЕВЫЙ ДЖОЙСТИК: ВПЕРЕД И НАЗАД
 3. L2: SCHAKEL TUSSEN MUZIEK | ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ МУЗЫКОЙ
 4. L1: SCHAKEL TUSSEN MUZIEK | ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ МУЗЫКОЙ
 5. LICHTEN: AAN/UIT | ОГНИ: ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ
 6. GELUIDEN: AAN/UIT | ЗВУКИ: ВКЛ/ВЫКЛ
 7. R1: DRAAI DE ACHTERWIELEN OM IN EÉN RICHTING | ПЕРЕВЕРНИТЕ ЗАДНИЕ КОЛЕСА В ОДНОМ НАПРАВЛЕНИИ
 8. R2: DRAAI DE ACHTERWIELEN IN DE ANDERE RICHTING | ПЕРЕВЕРНИТЕ ЗАДНИЕ КОЛЕСА В ДРУГОМ НАПРАВЛЕНИИ
 9. PROGRAMMEER UW AUTO | ПРОГРАММИРУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
 10. RECHTER JOYSTICK: SLA LINKS EN RECHTS | ПРАВЫЙ ДЖОЙСТИК: ПОВЕРНИТЕ НАЛЕВО И ВПРАВО



VOOR MEER INFORMATIE OVER UW KOO PRODUCTEN | ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ВАШИХ ПРОДУКТАХ KOO

INSTALAÇÃO E CARREGAMENTO DE BATERIAS |
BATTERIEN INSTALLATION UND LADEN



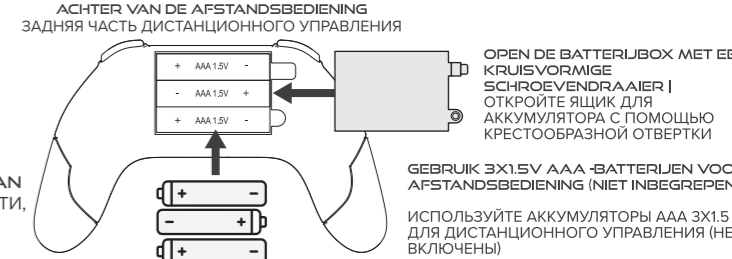
TRASEIRO DO CONTROLE REMOTO
 RÜCKSEITE DER FERNBEDIENUNG
 ABRA A CAIXA DE BATERIA COM UMA CHAVE DE FENDA CRUCIFORME. | OFFEN SIE DIE BATTERIEKISTE MIT EINEM KREUZSCHRAUBENDREHER.
 USE BATERIAS AAA 3X1.5V PARA CONTROLE REMOTO (NÃO INCLUIDO).
 VERWENDEN SIE 3X1.5 V AAA -BATTERIEN FÜR DIE FERNBEDIENUNG (NICHT ENTHALTEN).



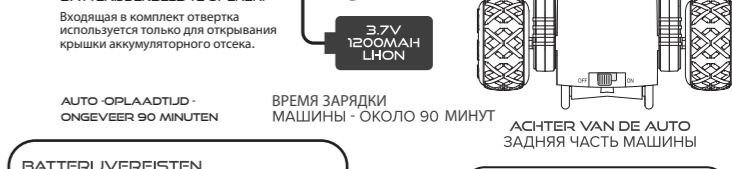
ABRA A TAMPA DO COMPARTIMENTO DA BATERIA COM UMA CHAVE DE FENDA CRUCIFORME E INSTALE A BATERIA NA DIREÇÃO CORRETA. COLOQUE A BATERIA DO ION LI NA SALA DA BATERIA, FECHE A PORTA DO COMPARTIMENTO DA BATERIA E APARAFUSADA ANTES DO JOGO.
 OFFNEN SIE DIE ABDECKUNG DES BATTERIEFACHS MIT EINEM KREUZSCHRAUBENDREHER UND INSTALLIEREN SIE DIE BATTERIE IN DIE RICHTIGE RICHTUNG. LEGEN SIE DIE LI-ION -BATTERIE IN DEN BATTERIERAUM, SCHLIESSEN SIE DIE BATTERIEFACHTUR UND VERSCHRAUBT VOR DEM SPIEL.
 A CHAVE DE FENDA INCLUIDA É USADA APENAS PARA ABRIR AS TAMPAS DA BATERIA. DER MITGELIEFERTE SCHRAUBENDREHER DIENST NUR ZUM OFFNEN DER BATTERIEABDECKUNGEN.
 TEMPO DE CARREGAMENTO DO CARRO - CERCA DE 90 MINUTOS
 AUTOLADEZEIT - CA. 90 MINUTEN
 REQUISITOS DE BATERIA BATTERIEANFORDERUNGEN
 CONTROLE REMOTO | FERNBEDIENUNG
 Fonte de energia Stromversorgung
 3 x 1.5V AAA / LR03
 Não incluso | Nicht enthalten
 CARRO | AUTO
 Fonte de energia Stromversorgung
 DC 3.7V; 1200mAh Li-ion Battery
 Incluso | Inbegriffen

AVISO: PARA FINS DE RECARREGAR A BATERIA, O PRODUTO DEVE SER USADO APENAS COM O CABO USB FORNECIDO PARA CARREGAMENTO. O BRINQUEDO NÃO DEVE SER CONECTADO A MAIS DO QUE O NÚMERO RECOMENDADO DE FONTES DE ALIMENTAÇÃO.
 WARNUNG: ZUM ZWECKE DES AUFLADENS DER BATTERIE DARF DAS PRODUKT NUR MIT DEM BEREITGESTELLTEN USB -KABEL ZUM LADEN VERWENDET WERDEN. SPIELZEUG DARF NICHT MEHR ALS MIT DER EMPFOHLENE ANZAHL VON NETZTEILEN IN VERBINDUNG GEBRACHT WERDEN

BATTERIENINSTALLATIE EN OPLADEN |
УСТАНОВКА И ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ



ACHTER VAN DE AFSTANDSBEIDIENING
 ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ
 OPEN DE BATTERIJBOX MET EEN KRUISVORMIGE SCHROEVENDRAAIER | ОТКРОЙТЕ ЯЩИК ДЛЯ АККУМУЛЯТОРА С ПОМОЩЬЮ КРЕСТООБРАЗНОЙ ОТВЕРТКИ
 GEBRUIK 3X1.5V AAA -BATTERIEN VOOR AFSTANDSBEIDIENING (NIET INBEGREPEN)
 ИСПОЛЬЗУЙТЕ АККУМУЛЯТОРЫ AAA 3X1.5 В ДЛЯ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (НЕ ВКЛЮЧЕНЫ)



OPEN HET DEKSEL VAN HET BATTERIJCOMPARTIMENT MET EEN KRUISVORMIGE SCHROEVENDRAAIER EN INSTALLEER DE BATTERIJ IN DE JUISTE RICHTING. OOK DE LI-IONBATTERIJ IN DE BATTERIJRUIMTE. SLUIT DE DEUR VAN DE BATTERIJCOMPARTIMENT EN SCHROEF VOOR HET SPEL.
 ОТКРОЙТЕ КРЫШКУ АККУМУЛЯТОРНОГО ОТСЕКА С ПОМОЩЬЮ КРЕСТООБРАЗНОЙ ОТВЕРТКИ И УСТАНОВИТЕ АККУМУЛЯТОР В ПРАВИЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ. Поместите аккумулятор в углубление и закройте отсек перед игрой.
 DE MEEGELEVERDE SCHROEVENDRAAIER WORDT ALLEEN GEBRUIKT OM DE BATTERIJDEKSELS TE OPENEN.
 Входящая в комплект отвертка используется только для открывания крышки аккумуляторного отсека.
 AUTO -OPLAADTIJD -ONGEVEER 90 MINUTEN
 ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ МАШИНЫ - ОКОЛО 90 МИНУТ
 ACHTER VAN DE AUTO
 ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ МАШИНЫ
 BATTERIJVEREISTEN TREBOVANIJA K BATEREE
 AFSTANDSBEIDIENING | ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ
 Stroomvoorziening Источник питания
 3 x 1.5V AAA / LR03
 Niet inbegrepen | Не включено
 AUTO | МАШИНА
 Stroomvoorziening Источник питания
 DC 3.7V; 1200mAh Li-ion Battery
 Opgenomen | Включен
 WAARSCHUWING: VOOR HET OPLADEN VAN DE BATTERIJ MAG HET PRODUCT ALLEEN WORDEN GEBRUIKT MET DE VERSTREKTE USB -KABEL VOOR HET OPLADEN. SPEELGOED IS NIET TE VERBODEN MET MEER DAN HET AANGEBODEN AANTAL VOEDINGEN.
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ПЕРЕЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА ПРОДУКТ ДОЛЖЕН ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДОСТАВЛЕННЫМ USB -КАБЕЛЕМ ДЛЯ ЗАРЯДКИ. ИГРУШКА НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНА К БОЛЕЕ ЧЕМ РЕКОМЕНДУЕМОМУ КОЛИЧЕСТВУ ИСТОЧНИКОВ ПИТАНИЯ